



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

19. August 2003

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 15. August 2003

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 15. August 2003 stieg die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,2 Mrd EUR auf 196 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) erhöhten sich um 0,1 Mrd EUR auf 47,2 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) blieb praktisch unverändert bei 395 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 6,9 Mrd EUR auf 43,3 Mrd EUR zurück.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 12 Mrd EUR auf 248 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 13. August 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 73 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 61 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme sowohl der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) als auch der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null, was in etwa dem Stand der Vorwoche entsprach.

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 5,4 Mrd EUR auf 129,2 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 15. August 2003

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 15. August 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 15. August 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	119.993	0	1 Banknotenumlauf	395.013	-42
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.934	29	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	129.166	-5.442
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	171.059	-257	2.2 Einlagefazilität	8	-11
	202.993	-228	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	14.651	-590	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	4	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.377	-40		129.178	-5.453
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	31	0
	4.377	-40	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.029	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	205.000	-12.000	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	43.319	-6.922
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	44.995	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.349	32
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		48.668	-6.890
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.409	377
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	16	2	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	835	-11
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	12	-49	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
	250.023	-12.047	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	14.812	-969
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	236	1	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	47.182	90		14.812	-969
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	43.762	-26	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.997	0
9 Sonstige Aktiva	115.175	-1.351	10 Sonstige Passiva	65.205	-1.205
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	62.226	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.989	2
Aktiva insgesamt	798.392	-14.191	Passiva insgesamt	798.392	-14.191

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.